****

**Les Arts des premiers Peuples. Engagement politique et changement social**

**Arts of First Peoples. Activism and Social Change**

**19-23 août 2013 - Université Concordia, Pavillon des Sœurs Grises**

**1185, rue St-Mathieu, M-100, Montréal**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Horaire** | **Lundi/Monday 19th** | **Mardi/Tuesday 20th** | **Mercredi/Wednesday 21st** | **Jeudi/Thursday 22th** | **Vendredi /Friday 23rd** |
| **Thèmes**  **Topics** | **Mise en contexte historique et conceptuelle**  **Historical and Conceptual Background**  **Animation : Carole Lévesque** | **Arts vivants: de la scène aux communautés**  **Living Arts : from the Stage to Communities**  **Animation : Daniel Salée** | **L’art contemporain**  **Contemporary Art**  **Sakahàn**  **Visite au Musée des beaux-arts du Canada/National Gallery** | **Patrimoine et culture matérielle**  **Heritage and material Culture**  **Animation : Suzy Basile** | **L’écriture autochtone**  **Aboriginal Writing**  **Animation : Daniel Salée** |
| **9h00** | *Ouverture/Opening*  **Carole Lévesque, INRS**  ***J****alons historiques et arrière-plan politique*  **Daniel Salée, Un. Concordia** | *Performance and Meaning : Garden River First Nation’s Re-Appropriation and Representation of Hiawatha/ Nanabozho Through ‘Theatre’*  **Karl Hele, Concordia Un.** | **Départ à 8h00 pour Ottawa en autobus nolisé /Departure at 8:00 AM on a chartered bus**  **Devant le/in front of**  **1455, boul. de Maisonneuve Ouest**  **Avec la participation de/with the participation of**  **Nadia Myre and Ellen Gabriel**  et l’équipe du Musée /with the Gallery’s Team | *Biens culturels : enjeux pour les acteurs et les institutions*  **Élise Dubuc**  **Un. Montréal** | *Contemporary Aboriginal Literature*  **Jessica Langston**  **Concordia Un.** |
| **Pause** |  |  |  |  |  |
| **10h45** | *Aesthetic Politics*  **Erin Manning**  **Un. Concordia** | *Création Nuits Blanches : parcours de jeunes vidéastes*  **Mélanie Napartuk, Uasheskun Blacksmith, Marc-André Dubé Centre d’amitié autochtone de La Tuque** |  | *Aboriginal Visual Arts and the Museum, or Whose Story is it?*  **Anne de Stecher, Great Lakes Research Alliance** | *Public Interview with*  **Armand Garnet Ruffo**  **Un. Carleton** |
| **Lunch** |  | | | | |
| **13h30** | *L’art contemporain autochtone : un aperçu*  **Nathalie Kermoal**  **Un. Alberta** | *Rencontre avec l’artiste multidisciplinaire*  **Yves Sioui Durand** | **Arrivée à Montréal vers 18h30**  **Arrival in Montréal around 6:30PM** | *La nouvelle exposition du Musée de la civilisation sur les Premières Nations et les Inuit*  **Claudia Néron, Géronimo Inutiq, Denis Bellemare**  **La Boîte Rouge Vif** | *Pour une politique culturelle autochtone*  *Toward an Aboriginal Cultural Policy*  **Débat avec les participants/participantes** |
| **Pause** |  |  |  |
| **15h30** | Performance  **Buffalo Hat Singers** | Expositions du Musée McCord   * *Devoir de mémoire. Les pensionnats autochtones* * *Porter son identité. La collection Premiers Peuples* |  |

* **Traduction simultanée/Simultaneous Translation**

**Inscription/Registration :** [**http://www.reseaudialog.ca/docs/UN11-juillet.pdf**](http://www.reseaudialog.ca/docs/UN11-juillet.pdf)

**Étudiants/Students : tarifs réguliers/regular fee**

**Grand public : 75$/semaine; 20$/jr; 40$/visite à Ottawa**

* **Pause café et lunchs inclus dans les frais d’inscription (à l’exception du lunch du mercredi au Musée)**
* **Coffee breaks and lunches included in the fee (except for Wednesday at the National Gallery)**